Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	JB Wiggertal United	JNR
CLUB 2	Sayaluca Cadempino Lugano	JNR

Lieu / Ort Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum Date / Data	21.04.2018
Start / Beginn Début / Inizio	13:30	End / Ende Fin / Fine	15:27
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	JNO08		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	23

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	80064	KIEFER Markus	
Official scorer Marqueur	211388	STUDER Marc	
Referee 1 Arbitre 1	209075	HAIDER Tobias	
Referee 2 Arbitre 2	212027	HAGNAUER Christian	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	0
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	2
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	3
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
3	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Sayaluca Cadempino Lugano**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 JB Wiggertal United

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	LÜTHI	Jannis				211139
13	A	SCHÜRCH	Lucas				210086
20	G	HÄFLIGER	Christia.	X	X	X	210288
	G						
18		WERREN	Linus				209321
5		BEVC	Delia				210079
7		WIERSMA	Ramon Alex				210075
17		EGGIMANN	Nils				210078
11		VONAESCH	Philipp				211134
8		NEUHAUS	Rocco				210234
12		ZÜRCHER	Mahel Jan				211107

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass
	SIGNORELL	Gian Claudio		212232

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:27	18	9	1				
23:30	18	12	2				
45:18	18	11	3				
				TOTAL			3
TIME OUT				X	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
09:29	9	2	00:00	11:29	D
43:33	17	2	00:00	45:33	H
54:21	12	2	00:00	56:21	H
59:27	9	2	00:00	59:35	D
TOTAL				8 min	

2 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
18	C	BERNASCONI	Johnny				214140
89	A	POZZI	Giorgio				207203
31	G	GAMBA	Leonardo	X	X	X	212312
	G						
90		CORNARO	Edoardo				212313
94		ROSSETTI	Noe				214231
81		FRÜH	Alberto				212625
11		PFIRTER	Axel				209296
88		FERRETTI	Alessandro				212316
91		GRIESENHOFER	Loris				208189
22		LUCCHINI	Alessio				212439
96		CATTANEO	Lorenzo				214250
38		TORRI	Chris				208344
71		PIAZZOLA	Mattia				216047

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass
	GIOVETTO	Andrea		10068

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
20:30	81	90	1				
39:27	38		2				
50:40	91	88	3				
56:50	94	11	4				
59:35	94	38	5				
				TOTAL			5
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
33:12	22	2	00:00	35:12	G1
48:18	11	2	00:00	50:18	B2
TOTAL				4 min	